

ОТЗЫВ
ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА
о диссертации Светланы Михайловны Кусмауль
«Становление орфографических норм церковнославянского языка
во второй половине XVI – первой половине XVII вв.»
(Москва, 2018, 321 с.),
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.01 – Русский язык
в диссертационный совет Д 002 008 01 по филологическим наукам
при ФГБУН «Институт русского языка им. В.В. Виноградова
Российской академии наук»

Вопросы истории церковнославянской орфографии не принадлежат к часто обсуждаемым, однако актуальность их рассмотрения несомненна, если учитывать не только степень влияния церковнославянской книжности и книгопечатания на развитие русского литературного языка, но и весомую роль лингвистических сюжетов в дискуссии вокруг исправления богослужебных книг и устава в XVII столетии, приведшего к разделению русской церкви. Таким образом, тема, избранная автором рецензируемой диссертации, значима, в конечном итоге, для широкого исследовательского контекста, охватывающего проблемы как филологические, так и историко-культурологические.

Новизна исследования обусловлена неизученностью положения дел в церковнославянской орфографии в указанный период. Автор убедительно реконструирует динамику орфографической нормы, которая постепенно освобождалась от стремления спроектировать характеристики греческой фонетики и грамматики на славянские языковые реалии и двигалась к семантически обоснованной стройной системе, которую мы наблюдаем в новоцерковнославянском стандарте.

Теоретическая значимость диссертации определяется комплексным характером исследования, в центре внимания которого не отдельные источники или орфографические сюжеты, но всестороннее аналитическое описание развития орфографических принципов.

Достоверность результатов, полученных С.М. Кусмауль, основана на тщательном анализе широкого круга печатных и рукописных источников, среди которых богослужебные, учительные, официально-деловые книги, грамматические руководства, словарные материалы XV–XVII вв.

Структура работы подчинена диахроническому принципу рассмотрения материала: в первой главе речь идет об орфографии второй половины XVI – начала XVII века, во второй – об орфографической справе 1620-х, в третьей главе – об орфографической справе 1640-х годов. Размещенные в конце работы четыре приложения сжато и информативно представляют целостную картину изменений орфографической нормы. Диссертация представляет результаты без преувеличения огромной и очень сложной филологической работы, которые имеют не только теоретическую, но и практическую значимость, поскольку могут использоваться как в курсе истории русского литературного языка, так и при дальнейшем изучении рукописной и печатной традиции XVII в. и при подготовке новых церковнославянских изданий.

Автор демонстрирует отличное знание церковнославянского и греческого языков, профессиональные навыки работы с соответствующими источниками. Исследование производит самое положительное впечатление своей основательностью и объемом, во многом превосходя класс кандидатских диссертаций. Те вопросы и замечания, которые мы предлагаем диссидентанту, носят характер небольших уточнений и поправок.

- 1) Во введении к диссертации отсутствует разграничение объекта и предмета исследования (говорится лишь о последнем);
- 2) Сосредоточившись на эпохе книгопечатания, автор упускает из виду то обстоятельство, что исторически принцип антистиха и другие моменты,

«грецизирующие» и семантизирующие церковнославянскую орфографию, были предложены еще Константином Костенецким в первой половине XV века. Имя Константина Философа появляется в работе лишь дважды и как бы вскользь, при упоминании отдельных орфограмм (об употреблении графемы ё (сноска на с. 21) и о разграничении омонимов *ѧзы́къ* ‘народ’ и *ѧзы́къ* ‘часть тела; речь; язык пламени’ на с. 237). Думается, исследованию необходим небольшой обзор «корней» церковнославянской орфографии.

3) Автор последовательно употребляет термин «корень» там, где, на наш взгляд, уместнее говорить об основе слова (с. 11, 20, 21, 22, 24, 27, 30, 70 и мн. др.), поскольку корень – понятие по преимуществу этимологическое.

4) На с. 156, в сноске 249, существительные *облакъ*, *одежда*, *образъ* названы словами со спорной членностью, при этом дана ссылка на работу о. Фёдора Людоговского 2011 года. Принадлежит ли термин «спорная членность» диссертанту, или это термин цитируемого автора? Как сама С.М. Кусмауль интерпретирует данный феномен?

5) Почему вариативность графем *азъ* (ѧ) и *юс малый* (ѧ) удерживается в церковнославянской орфографии только для слова *душа*? Нет ли, кроме фактора частотности употребления лексемы, иных объяснений? (Тем более что в позднейших изданиях может наблюдаться вторичная архаизация, как отмечает автор в сноске 332, с. 211.)

6) На с. 161 в перечень греческих словоформ РП мн.ч. с облеченным ударением на окончании ошибочно попала форма *ἀνθρώπων*.

Высказанные замечания ни в коей мере не снижают высокой оценки данной диссертации, которая представляет актуальное и теоретически значимое, завершенное, надежно верифицированное и самостоятельное исследование. Основные положения диссертации прошли апробацию в рамках ряда международных конференций и нашли отражение в пяти значительных по объему публикациях, три из которых – в журналах, рекомендованных ВАК, одна – в журнале “Slověne = Словѣне”,

индексируемом в БД Scopus и Web of Science. Автореферат с надлежащей полнотой отражает содержание работы.

В связи со всем вышесказанным мы считаем, что диссертационное исследование на тему «Становление орфографических норм церковнославянского языка во второй половине XVI – первой половине XVII вв.» полностью соответствует критериям «Положения о порядке присуждения ученых степеней» (постановление Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 г.), а его автор, Кусмауль Светлана Михайловна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.

Официальный оппонент –

доктор филологических наук

(специальность 10.02.01 – Русский язык),

доцент кафедры русского языка

и прикладной лингвистики

Института филологии и

межкультурной коммуникации им. Льва Толстого

ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский)

федеральный университет»

Мария Олеговна Новак

28.09.2018

Адрес:

Российская Федерация,

420008, г. Казань, ул. Кремлевская, д. 18

тел. (+7)917-233-06-25

e-mail: mariaonovak@gmail.com

